



**Christ the Saviour**  
**Evangelical Presbyterian Church**  
**in Krakow**

---

19th SUNDAY AFTER TRINITY

OCTOBER 6th, 2024

---





## **Welcome to Christ the Saviour Evangelical Presbyterian Congregation in Krakow!**

We desire to be a vibrant Protestant church in Krakow that will serve Jesus Christ, each other, and the people of the city. We endeavor to be a church that fits the culture of Krakow today, a church that reaches out to both local Poles and to people from all backgrounds.

Also we are a congregation that is biblical, culturally relevant, and desires to worship God in a reverent manner. We are a church founded on grace that strives to be a loving community. As a church we practice discipleship, evangelism, and missions.

Please make sure to take a simultaneous translation device in the lobby. If you have any issues with the device during the service, please feel free to come up to the station where you received it. We kindly advise you to bring your own wire headphones to church.

**Sunday, October 6th, 2024**

### **PRELUDE**

*All stand.*

*In response to God's call to worship, we praise him with psalms, hymns, and spiritual songs.*

## HYMN

“Man of Sorrows”  
*Philip Paul Bliss (d. 1876)*

## THE GREETING

*God gets the first word in worship as he calls his people into his presence.*

### CELEBRANT

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

### CONGREGATION

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.  
Amen.

## CONFESSION

*When God's people see God's glory it is right for us to name our sins, both corporately and individually.*

### Call to confession of sins

#### CELEBRANT

Humbling ourselves before God's majesty, let us profess our sins to Him and our brethren.

*Examination of conscience in silence.*

### Prayer of confession

#### CONGREGATION

Eternal and merciful God, you have loved us with a love beyond our understanding, and you have set us on paths of righteousness for your name's sake. Yet we have strayed from your way; we have sinned against you in thought, word, and deed, through what we have done and what we have left undone. As we remember the lavish gift of your grace symbolized in baptism, O God, we praise you and give you thanks that you forgive us yet again. Grant us now, we pray, the grace to die daily to sin, and to rise daily to new life in Christ, who lives and reigns with you, and in whose strong name we pray.  
Amen.

## Assurance of pardon

### CELEBRANT

To those who repent sincerely, based on God's promises I proclaim:

*Though your sins are like scarlet, they shall be as white as snow; though they are red like crimson, they shall become like wool (Isaiah 1:18; ESV).*

All those who do not repent sincerely, I remind them that their their sins are still on them until they repent and sincerely confess their sins.

### GLORIA

*God's Word meets our repentance with a gospel promise and assures God's people that we are forgiven. God's people respond to the gospel promise with thoughtful praise and resounding hope.*

$\text{♩} = 120$

A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

7 ja, a - lle - lu - ja. A - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja, a - lle - lu - ja.

### RESPONSIVE PSALM

#### Ps 76:1-4, 7-II (ESV)

### CELEBRANT

In Judah God is known; his name is great in Israel.

### CONGREGATION

His abode has been established in Salem, his dwelling place in Zion.

### CELEBRANT

There he broke the flashing arrows, the shield, the sword, and the weapons of war.

### CONGREGATION

Glorious are you, more majestic than the mountains full of prey.

### CELEBRANT

But you, you are to be feared! Who can stand before you when once your anger is roused?

## CONGREGATION

From the heavens you uttered judgment; the earth feared and was still, when God arose to establish judgment, to save all the humble of the earth.

## CELEBRANT

Surely the wrath of man shall praise you; the remnant of wrath you will put on like a belt. Make your vows to the LORD your God and perform them; let all around him bring gifts to him who is to be feared.

## SCRIPTURE READINGS

*The Bible read publicly to God's people is the Word of the Lord.*

### Old Testament

*A reading from the Book of Genesis (15:1-21 ESV)*

#### LECTOR

<sup>1</sup> After these things the word of the Lord came to Abram in a vision: "Fear not, Abram, I am your shield; your reward shall be very great."<sup>2</sup> But Abram said, "O Lord God, what will you give me, for I continue childless, and the heir of my house is Eliezer of Damascus?"<sup>3</sup> And Abram said, "Behold, you have given me no offspring, and a member of my household will be my heir."

<sup>4</sup> And behold, the word of the Lord came to him: "This man shall not be your heir; your very own son shall be your heir."<sup>5</sup> And he brought him outside and said, "Look toward heaven, and number the stars, if you are able to number them." Then he said to him, "So shall your offspring be."<sup>6</sup> And he believed the Lord, and he counted it to him as righteousness.

<sup>7</sup> And he said to him, "I am the Lord who brought you out from Ur of the Chaldeans to give you this land to possess."<sup>8</sup> But he said, "O Lord God, how am I to know that I shall possess it?"<sup>9</sup> He said to him, "Bring me a heifer three years old, a female goat three years old, a ram three years old, a turtle-dove, and a young pigeon."<sup>10</sup> And he brought him all these, cut them in half, and laid each half over against the other. But he did not cut the birds in half.

<sup>11</sup> And when birds of prey came down on the carcasses, Abram drove them away.

<sup>12</sup> As the sun was going down, a deep sleep fell on Abram. And behold, dreadful and great darkness fell upon him.<sup>13</sup> Then the Lord said to Abram, "Know for certain that your offspring will be sojourners in a land that is not theirs and will be servants there, and they will be afflicted for four hundred years.<sup>14</sup> But I will bring judgment on the nation that they serve, and afterward they shall come out with great possessions.<sup>15</sup> As for you, you shall go to your fathers in peace; you shall be buried in a good old age.<sup>16</sup> And they shall come back here in the fourth generation, for the iniquity of the Amorites is not yet complete."

<sup>17</sup> When the sun had gone down and it was dark, behold, a smoking fire pot

and a flaming torch passed between these pieces. <sup>18</sup> On that day the Lord made a covenant with Abram, saying, “To your offspring I give this land, from the river of Egypt to the great river, the river Euphrates, <sup>19</sup> the land of the Kenites, the Kenizzites, the Kadmonites, <sup>20</sup> the Hittites, the Perizzites, the Rephaim, <sup>21</sup> the Amorites, the Canaanites, the Girgashites and the Jebusites.”

**LECTOR**

This is the word of God.

**CONGREGATION**

Thanks be to God.

**New Testament**

*A reading from the Epistle to Hebrews (11:8-12; ESV)*

**LECTOR**

<sup>8</sup> By faith Abraham obeyed when he was called to go out to a place that he was to receive as an inheritance. And he went out, not knowing where he was going. <sup>9</sup> By faith he went to live in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. <sup>10</sup> For he was looking forward to the city that has foundations, whose designer and builder is God. <sup>11</sup> By faith Sarah herself received power to conceive, even when she was past the age, since she considered him faithful who had promised. <sup>12</sup> Therefore from one man, and him as good as dead, were born descendants as many as the stars of heaven and as many as the innumerable grains of sand by the seashore.

**LECTOR**

This is the word of God.

**CONGREGATION**

Thanks be to God.

**SERMON**

*Rev. Joel Spence*

## PROFESSION OF FAITH

*We use ancient statements of faith to remind us about the truths that we believe.*

### CELEBRANT

Together with the Church in the West, let us profess our faith with the words of the Apostles' Creed.

*All stand.*

### CONGREGATION

I believe in God, the Father Almighty,\* the Creator of heaven and earth,\* and in Jesus Christ,\* His only Son, our Lord,\* who was conceived of the Holy Spirit,\* born of the Virgin Mary,\* suffered under Pontius Pilate,\* was crucified, died, and was buried.\* He descended into hell.\* The third day He arose again from the dead.\* He ascended into heaven\* and sitteth at the right hand of God the Father Almighty,\* from whence He shall come to judge the living and the dead.\* I believe in the Holy Spirit,\* the holy catholic church,\* the communion of saints,\* the forgiveness of sins,\* the resurrection of the body, and life everlasting.\* Amen.

## HYMN

*God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.*

“Błogosław, duszo moja” (in Polish)

*Śpiewnik warszawski (1899)*

*All sit.*

## PRAYER

*The celebrant says the prayer aloud to which the congregation responds: **Amen.***

## THE LORD'S PRAYER

*Through one voice, God's people intercede for one another and for God's Kingdom.*

### CELEBRANT

As our Saviour taught us, so we pray...

### CONGREGATION

Our Father in heaven,\* hallowed be your name,\* your kingdom come,\* your will be done,\* on earth as in heaven.\* Give us today our daily bread.\* Forgive us our sins as we forgive those who sin against us.\* Lead us not into temptation\* but deliver us from evil.\* For the kingdom, the power,\* and the glory are yours\* now and for ever.\* Amen.



*All stand.*

## **SANCTUS**

*The moment when God's people prepare their hearts to participate in the sacrament of the Lord's Supper, confessing the holiness of God.*

“Holy forever”

*Brian Johnson, Chris Tomlin, Jason Ingram, Jenn Johnson, Phil Wickham (2022)*

## **THE LORD'S SUPPER**

*In the Lord's Supper, God graciously gives a sign to declare Christ's death and a seal to assure our hearts as God's people are fed.*

### **Words of Institution**

#### **CELEBRANT**

The Lord Jesus on the night when he was betrayed took bread, and when he had given thanks, he broke it, and said, *This is my body which is for you. Do this in remembrance of me.*

In the same way also he took the cup, after supper, saying, *This cup is the new covenant in my blood. Do this as often as you drink it, in remembrance of me.* For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes.

### **Prayer before the Lord's Supper**

#### **CELEBRANT**

Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be guilty concerning the body and blood of the Lord. Let a person examine himself, then, and so eat of the bread and drink of the cup (1 Cor. 11:27-28).

#### **CONGREGATION**

For as often as we eat the bread\* and drink the cup,\* we proclaim the Lord's death until he comes (1 Cor. 11:26).

#### **CELEBRANT**

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled (Matthew 5:6).

#### **CONGREGATION**

Lord, I am not worthy of coming at your table, but say the word, and my soul shall be healed (Luke 7:7).

## CELEBRANT

Oh, taste and see that the LORD is good! Blessed are those called to the supper of the Lamb.

### Giving of the Lord's Supper

*The white wine on the tray is alcohol free.*

*Please mind that only baptised members of a Christian Church are allowed to participate in communion.*

## THANKSGIVING PRAYER

### CELEBRANT

Let us pray...

*Celebrant stands and prays, to which the church responds: **Amen.***

*All stand.*

## HYMN

*During the closing song an offering will be collected. If you are a guest in our church, please do not feel obliged to participate in this part of the worship.*

*God's people bring their tithes and offerings, responding to God's grace and reminded of God's goodness..*

"In the Lord I'll Be Ever Thankful"

*Taizé Community (1991)*

## ANNOUNCEMENTS

### DISMISSAL

*God gets the final word in our worship, putting his name upon us and giving us his best gifts.*

### Benediction

#### CELEBRANT

*The Lord bless you and keep you; the Lord make his face to shine upon you and be gracious to you; the Lord lift up his countenance upon you and give you peace (Numbers 6:24-26).*

## CONGREGATION

Musical notation for the Congregation part of the hymn. It is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The melody consists of the following notes: A (quarter), - (quarter), men, (quarter), a (quarter), - (quarter), men, (quarter), A (quarter), - (quarter), men, (quarter), - (quarter), men. Chords are indicated above the staff: G, D, Em, Hm H, C, Am, G (Eb).

## CELEBRANT

Go in the peace of Christ.

## CONGREGATION

Thanks be to God.

## DOXOLOGY

*God's people respond to God's Word with fear, love, and trust, seeking to follow him.*

Now unto Him, who is able to keep,  
Able to keep us from failing,  
And present us faultless,  
Before the presence of His glory,  
With exceeding joy.

To the only wise God our Saviour,  
Be glory and majesty,  
Dominion and power,  
Both now and forever.  
Amen.

## POSTLUDE

# Man of Sorrows

*Philip Paul Bliss (d. 1876)*

1. “Man of Sorrows,” what a name  
For the Son of God who came  
Ruined sinners to reclaim!

**Hallelujah! what a Savior!**

2. Bearing shame and scoffing rude,  
In my place condemned He stood;  
Sealed my pardon with His blood;

**Hallelujah! what a Savior!**

3. Guilty, vile, and helpless, we,  
Spotless Lamb of God was He;  
Full redemption—can it be?

**Hallelujah! what a Savior!**

4. Lifted up was He to die,  
“It is finished!” was His cry;  
Now in heaven exalted high;

**Hallelujah! what a Savior!**

5. When He comes, our glorious King,  
To His kingdom us to bring,  
Then anew this song we’ll sing

Hallelujah! what a Savior!

# Błogosław, duszo moja (in Polish)

*Śpiewnik warszawski (1899)*

♩ = 120  
D A G A D G A

1. Bło - go - sław, du - szo mo - ja, Pa - nu swe - mu, Je - go I - mie - niu

7 D E A D A G A

chwa - łę daj świę - te - mu, bło - go - sław Pa - nu w każ - dej swej po - trze - bie,

13 D G A D E A Em G

nieś chwa - łę Bo - gu, któ - ry mie - szka w nie - bie. W twej ka - żdej do - li

19 Em B A E D G Em G A D

nie za - po - mi - na - jąc do - bro - dziejstw Je - go, lecz je wy - sła - wia - jąc.

2. Pan czuje litość dla twych ułomności,  
Tobie odpuszcza twoje nieprawości,  
Od cierpień strzeże, niemoc precz oddala,  
A miłosierdziem chroni i ocala.  
Twoje życie śmierci srogiej odejmuje,  
Błogosławieństwem swoim koronuje.

3. Ci, którzy bojaźń Pańską w sercu mają,  
Boga litości swego wciąż doznają,  
A prawda Jego trwa nad ich synami,  
Co się kierując Jego wskazaniem,  
Przymierza z Panem święcie przestrzegają,  
O przykazaniach Jego pamiętają.

4. Cześć dajcie Panu, Panu niebieskiemu,  
Wszystkie zastępy, wszyscy wierni Jemu!  
Niech czczą Go dzieła Jego bez przestania  
Na wszystkich miejscach Jego panowania.  
Wy, którzy wolę Jego tu pełnicie,  
I ty, ma duszo, chwal Go całe życie  
Chwal Go na wieki swym pieniem!

# Holy forever

*Brian Johnson, Chris Tomlin, Jason Ingram, Jenn Johnson, Phil Wickham (2022)*

1. A thousand generations  
Falling down in worship  
To sing the song of  
Ages to the Lamb  
And all who've gone before us  
And all who will believe  
Will sing the song of  
Ages to the Lamb

Your name is the highest  
Your name is the greatest  
Your name stands above them all  
All thrones and dominions  
All powers and positions  
Your name stands above them all

And the angels cry holy  
All creation cries holy  
You are lifted high holy  
Holy forever

2. If you've been forgiven  
And if you've been redeemed  
Sing the song  
Forever to the Lamb  
If you walk in freedom  
And if you bear His name  
Sing the song  
Forever to the Lamb

**/ chorus /**

*Bridge:*  
Hear your people sing holy  
To the King of Kings holy  
You will always be holy  
Holy forever

# In the Lord I'll be ever thankful

Taizé Community (1991)

$\text{♩} = 69$

1. Pan jest mo - cą Swo - je - go lu - du, pie - śnią mo - ja jest  
1. In the Lord I'll be ev - er thank - ful, in the Lord I'll re -

4 Pan; Mo - ja tar - cza i mo - ja moc; On jest mym  
joice! Look to God, do not be a - fraid. Lift up your

7 Bo - giem, nie je - stem sam, w Nim mo - ja si - ła, nie je - stem sam.  
voic - es, the Lord is near. Lift up your voic - es, the Lord is near.



## Stay in touch!

We encourage you to join our Telegram feed to keep you posted.

*Please use this QR code.*

## Offerings for the Church

Online donations for the church are payable to:

Parafia Ewangelicko-Prezbiteriańska Chrystusa Zbawiciela w Krakowie,  
ul. Smolki 8, 30-513 Kraków. Nr konta: 30 1140 2004 0000 3802 8200 9665.

*Offerings received last week: 330 zł.*

## Events

All up to date events including this bulletin can be found on our church's website: [www.kosciolzbawiciela.pl](http://www.kosciolzbawiciela.pl) Please check the church's Facebook page for updates: [facebook.com/kosciolzbawiciela](https://facebook.com/kosciolzbawiciela)

## Program for the next week

**9th Oct. (Wed)**, *Home group in English*, ul. Grzegórzecka 72/21, 6 P.M.

**12th Oct. (Sat)**, *Teenagers meeting „Vibe”*, ul. Smolki 8, 2 P.M.

**12th Oct. (Sat)**, *Studying Westminster Catechism in Ukrainian*, ul. Smolki 8, 6 P.M.

**13th Oct. (Sun)**, *Sunday worship service*, ul. Zabłocie 25, 5 P.M.

**9th-11th Nov.**, *Church retreat*, Hotel Szyndzielnia (in Bielsko-Biała).